



Molenaar Edition

Les Vignobles

(Suite Française)

Kees Vlak

Art.nr: 011983070
Difficulty: B

Concert Band
Recorded on: Misty (311027720)

Original Pieces

Colofon

Molenaar Edition BV

Industrieweg 23
NL 1521 ND Wormerveer
the Netherlands
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91
Email: office@molenaar.com
Website: www.molenaar.com

© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Mini - Score

www.molenaar.com

Molenaar Edition

Kees Vlak

LES VIGNOBLES

Suite Française

For Band

Harmonie

Full Score Pag. 1
Cond. Score Pag. 43

03.1983.07

**

MBCD 27

Uitgave, Verlag,
Edition;



Molenaar Edition BV
Muziekuitgeverij
Wormerveer
Holland



N

KEES VLAK

Kees Vlak, geboren in 1938, slaagde in 1959 voor piano en een jaar later voor trompet aan het Amsterdamse Conservatorium. Daarna studeerde hij nog enkele jaren compositie en dirigie aan het Muziek Lyceum. Tijdens zijn studie speelde hij bij operettes en musicals; bij het kabaret van Wim Kan; bij de radio- en t.v.-orkesten en bij symphonieorkesten. Hij werkte bij de N.O.S., eerst als kopist, later als arrangeur. In 1968 werd zijn compositie, de "Western Rhapsody", bekroond met de prijs van Hilvarenbeek.

Hij werkt graag met jonge musici en zijn composities zijn dan ook dikwijls daarop afgestemd; vrolijk en eenvoudig van opbouw. Andere composities van zijn hand zijn: Paso Cabalo; Paso Flamenco; De Bovenwindse Eilanden (een soortgelijk werk als Antilliaanse Suite); Persons in Britain; Music for a Movie-picture e.a.

E

KEES VLAK

Kees Vlak, born in 1938, obtained his diploma for piano in 1959 and a year after that he passed for his trumpet examination at the Amsterdam Conservatory. After these studies he took a course in composition and conducting at the "Muziek Lyceum" for several years. In that period he performed with many different orchestras, such as operetta and musical-orchestras, radio and television orchestras as well as with several symphony orchestras.

He worked with the N.O.S. (Dutch Broadcasting Corp.), first as a copyist and later as an arranger. In 1968 his composition "Western Rhapsody" was awarded the "Hilvarenbeek-Prize".

He likes to work with student musicians and in many cases his works are adapted to this category; gay and with structural simplicity. Other compositions of his are: "Paso Cabalo"; "Paso Flamenco"; "The Windward Islands" (a work similar to the Antillian Suite); "Persons in Britain" and "Music for a Movie Picture".

F

KEES VLAK

Kees Vlak, né en 1938, a obtenu le diplôme final au Conservatoire d'Amsterdam en 1959. Après avoir étudié le piano et la trompette, il prend pendant trois ans des cours de compositions et de direction d'orchestre. Pendant cette période il joue dans différents orchestres pour subvenir à ses dépenses. Il écrit aussi des arrangements pour l'orchestre de la radio. Avec sa première parution, "Western Rhapsody", Kees Vlak obtient un premier prix au concours de composition de Hilvarenbeek (Hollande) et, en 1974, même prix avec "Fantasy Frise".

Son répertoire comprend de nombreuses pièces pour orchestres de genres. Outre la série des six rombos "Around the World", citons "Danzas Folclorísticas" (1-2 ou 3); et "Paso Flamenco". Relevons encore les titres de "Paso Cabalo"; "Paso Flamenco"; deux suites, "El Toro Bravo" un paso doble; une "Suite Antillaise"; "Music for a Movie-Picture" et "Persons in Britain".

D

KEES VLAK

Kees Vlak, geboren 1938, absolvierte das Amsterdamer Konservatorium für Musik und ein Jahr später mit Trompete. Danach studierte er noch einige Jahre Komposition und Dirigieren am Musik Lyceum. Während seines Studiums spielte er bei Operetten und Musicals, beim Kabarett von Wim Kan, in Rundfunk- und Fernsehorchestern. Er war bei N.O.S. zuerst als Kopist und später als Arrangeur. In 1968 erhielt er für seine Komposition "Western Rhapsody" den Preis von Hilvarenbeek. Er arbeitet gern mit jungen Musikern zusammen, und seine Kompositionen sind oft darauf abgestimmt mit fröhlichem und einfachem Aufbau. Andere Kompositionen seiner Hand sind "Paso Cabalo"; "Paso Flamenco"; "De Bovenwindse Eilanden" (ein ähnliches Werk wie die "Antilliaanse Suite"); "Persons in Britain"; "Music for a Movie Picture" e.a.w.

LES VIGNOBLES (Suite Française) - Kees Vlak

N

De componist van deze suite is geïnspireerd door het binnenhalen van de wijnoogst.

1. Pastorale (Prélude)
In alle vroege trekken de druivenplukkers de wijngaarden in, die in deze herfsttijd een ongerepte landelijke sfeer ademen.

2. Tambourin (danse)
Het is een echt oogstfeest, vanuit de dorpen klinkt vrolijke muziek. Er wordt daar al reeds gedanst en gezongen. Er heerst alom bedrijvigheid.

3. Bergerette (berceuse)
Een jong herdermetje kijkt weemoedig naar al die vrolijkheid. Zij moet bij de schapen blijven.

4. Chanson des buveurs (hymne)
's Middags wordt gezamenlijk de honger gestild, brood en wijn. De mannen zingen een lied met het glas geheven.

5. Gavotte

Op het wijn-chateau wordt de vrolijkheid in gepaste stijl gedeeld. Men dans een sierlijke dans.
6. Bon voyage monsieur Dumolet (gigue)
's Avonds zijn de herbergen overvol. Men eet, drinkt en lacht. Men zingt een oud volksliedje. De mouwen zijn opgestroopt, men slaat met de vuisten de maat op de ruwe houten tafels.

LES VIGNOBLES (Suite Française) - Kees Vlak

F

Cette suite est inspirée des vendanges.

1. Pastorale (Prélude)
Dès l'aube, les vendangeurs et vendangeuses se rendent aux vignobles où respire une atmosphère pastorale et pure en cette période d'automne.

2. Tambourin (Danse)
Lors de la Fête des Vendanges on entend de la musique joyeuse dans tous les villages. On y danse et chante et l'animation est grande.

3. Bergerette (Berceuse)
Une jeune bergère contemple toute cette joie avec une certaine tristesse car elle doit garder les moutons.

4. Chansons des buveurs (Hymne)
A midi on partage le pain et le vin. les hommes entament une chanson à boire.

5. Gavotte

Au château il y a également la fête, mais dans un tout autre style. Les danses y sont bien plus gracieuses.

6. Bon Voyage Monsieur Dumolet (gigue)
Le soir les Auberges sont remplies; on y mange, on y boit et on s'amuse dans la joie. Les manches relevées, on chante une vieille chanson folklorique tout en battant la mesure à coups de poing sur les tables de bois rustiques.

LES VIGNOBLES (Suite Française) - Kees Vlak

D

Die Einbringen der Weinlese hat den Komponisten zum Schreiben dieser Suite inspiriert.

1. Pastorale (Prélude)
In der Morgenröte gehen die Traubenleser nach den Weingärten, die in dieser Herbstzeit besonders unberührt und ländlich aussehen.

2. Tambourin (Tanz)
Wie bei jedem Erntefest erklingt in allen Dörfern heitere Musik. Die Leute tanzen und singen und die Atmosphäre ist besonders lebhaft.

3. Bergerette (Wiegenlied)
Ein junges Schäfermädchen betrachtet diese Heiterkeit mit gewisser Wehmut, denn sie soll bei den Schafen bleiben.

4. Chanson des buveurs (Hymne)
Mittags essen die Leute Brot und trinken sie Wein; die Männer singen ein Trinklied und heben das Glas.

5. Gavotte

Im Schloß der Weinbauer gibt es dieselbe Heiterkeit, aber hier ist alles viel stiller. Hier tanzen die Leute einen anmutigen Tanz.
6. Bon voyage Monsieur Dumolet (Gigue)
Abends sind die Kneipen überfüllt. Die Leute essen, trinken und machen Spaß. Da singen die Männer mit hochgekrempelten Ärmeln ein altes volkstümliches Lied und sie geben den Takt mit den Fäusten auf den hölzernen Tischen an.

LES VIGNOBLES (Suite Française) - Kees Vlak

E

This suite has been inspired by the events related to the grape harvest.

1. Pastorale (Prelude)
The grape pickers leave very early in the morning for the pastoral vineyards which are extremely beautiful in autumn.

2. Tambourin (Dance)
As with any real harvest festival we can hear merry music in all the villages. People are singing and dancing and all the places are bustling with activity.

3. Bergerette (Nursery-song)
A young shepherdess watches all this cheerfulness with a feeling of melancholy because she has to stay with the sheep.

4. Chansons des buveurs (Drinking Song (Hymn))
At noon they share the bread and the wine; the men begin a drinking song.

5. Gavotte

At the chateau there is also a party, although it has a quite different style. The dances are much more graceful.

6. Bon Voyage Monsieur Dumolet (gigue)
In the evening the taverns are full. The men eat, drink and have fun. They sing an old folk song while hitting the wooden tables by hitting the wooden tables.



Suite Française
LES VIGNOBLES

1. Pastorale
(Prélude)

Kees Vlak

INSTRUMENTATION 'LES VIGNOBLES' - 03.1983.07
HARMONIE / CONCERT BAND / SYMPHONIC BAND

1 Full Score/Condensed Score	2 Barit.Euph. Bb	♩
8 Flute I-Piccolo (Flute II)	4 Basses (Tuba) C I + II	
2 Oboe I + II	1 Timpani	
2 Bassoon	3 Percussion	
1 Eb Clarinet		
5 Clarinet I	ADDITIONAL PARTS	
10 Clarinet II + III	1 Trombone I Bb	} ♩
1 Alto Clarinet	1 Trombone II Bb	
1 Bass Clarinet	1 Trombone III Bb	
2 Alto Saxophone I	2 Barit.Euph. Bb	} ♩
2 Alto Saxophone II	2 Eb Bass	
2 Tenor Saxophone	2 Bb Bass	} ♩
1 Baritone Saxophone		
3 Cornet/Trumpet I	1 Soprano Saxophone	
3 Cornet/Trumpet II	1 Eb Flügelhorn	
3 Cornet/Trumpet III	2 Flügelhorn I	
4 Horn I + II Eb/F	3 Flügelhorn II + III	
2 Tenorhorn		
2 Trombone I C		} ♩
2 Trombone II C		
2 Trombone III C		
2 Barit.Euph. C		

Andantino Grazioso $\text{♩} = 63$
(un pochissimo rubato)

© 1992 Molenaar N.V., Wormerveer, Holland.
No part of this publication may be reproduced in any form or print, facsimile,
film or any other means without written permission of the publisher.

(c) 1992 Molenaar Edition BV, Wormerveer, Holland

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

No part of this book may be reproduced in any form of print, facsimile, film or any other means without written permission of the publisher.



2. Tambourin
(Danse)

Allegretto = 88
(marc. e. stacc.)



68

Musical score for measures 68-70, featuring a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a treble line with eighth-note patterns.

Rall. 71 a tempo

Musical score for measures 71-73, starting with a 'Rall.' (rallentando) instruction and returning to 'a tempo' at measure 71.

74

Musical score for measures 74-76, continuing the piano accompaniment.

3. Bergerette
(berceuse)

Andantino $\text{♩} = 42$
semplice
(Brass tacet ad lib.)

Musical score for measures 77-80, featuring a piano accompaniment with a 'pp glockenspiel' instruction.

87

Musical score for measures 87-90, continuing the piano accompaniment.

Musical score for measures 91-94, continuing the piano accompaniment.

4. Chanson des Buveurs
(tutti)

Moderato $\text{♩} = 92$
cantabile
(tutti)

Musical score for measures 95-98, featuring a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line.

103

Musical score for measures 103-106, including the instruction 'en dehors' and 'trgl'.

Musical score for measures 107-110, continuing the piano accompaniment.

109

Musical score for measures 109-112, including the instruction 'ritza rall'.

5. Danse au chateau
(Gavotte)

Allegretto $\text{♩} = 63$
(poco tranquillo) %

Musical score for measures 113-116, featuring a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line.

Musical score for measures 117-120, continuing the piano accompaniment.

123

Musical score for measures 123-126, continuing the piano accompaniment.

Musical score for measures 127-130, continuing the piano accompaniment.

Pastorale 181

Musical score for measures 181-183, featuring piano (p) dynamics and a Trgl (trill) instruction.

Musical score for measures 184-187.

Musical score for measures 188-190, including a D.S. al Fine instruction.

Musical score for measures 191-193, including a ritardando (rit.) instruction.

Watermark: Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score. Includes page number 50 and date 03.1983.07.

6. Bon voyage, monsieur Dumolet (Gigue)

Allegro J. = 104

Musical score for measures 141-145, including a 'square off' instruction and a Tambourin part.

Musical score for measures 146-149.

Musical score for measures 150-153, including measure numbers 149 and 153.

Musical score for measures 154-157, including measure numbers 154 and 157.

Watermark: Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score. Includes page number 51 and date 03.1983.07.

Musical score for measures 161-164, including measure number 161 and a forte (f) + timpani (timp.) instruction.

Musical score for measures 165-168.

Musical score for measures 169-172, including measure number 169.

Musical score for measures 173-176, including measure number 173.

Watermark: Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score. Includes page number 52 and date 03.1983.07.

Musical score for measures 177-180, including measure number 177.

Musical score for measures 181-184.

Musical score for measures 185-188, including measure number 183.

Musical score for measures 189-192, including measure number 191.

Watermark: Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score. Includes page number 53 and date 03.1983.07.

194 195 196 197 198

199 200 201 202 203 204

205 206 207 208 209

un poco stretto

211 212 213 214

